

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 80 (1954)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Sciences pures

- BT 1983** 539.215 : 666.97
Nouveaux aspects des problèmes de granulométrie dans les bétons.
 I. LÉVIAULT.
 Techn. moderne - Construction, 9 (1954) 2, fév., p. 49-55, 12 fig.

Développements sur les problèmes granulométriques auxquels l'auteur a abouti par l'emploi du mode de représentation triangulaire : effet raidisseur des agrégats, granulométries équivalentes, tracé des isosterres (lignes correspondant à des bétons de même consistance), tracé des courbes limites de compacité maximum, lois granulométriques (recherche d'une loi, loi de M. Faury, fullérienne de référence et fullériennes réelles, modes de mise en œuvre), eau excédentaire, compacité du béton frais et du béton durci.

Mécanique appliquée

- BT 1984** 621.499.4
Etudes sur les centrales atomiques. P. DE LACHAUX.
 Chaleur et Industrie, 35 (1954) 344, mars, p. 89-104, 18 fig.

Tableau d'ensemble de la question, telle qu'elle se pose actuellement pour l'ingénieur : centrales électriques nucléaires à vapeur, types de réacteurs, influence du type de réacteur sur le prix de l'énergie, fluide véhicule de chaleur, frais du premier établissement des centrales atomiques, prix de revient de l'énergie nucléaire, cycles à turbine à gaz.

De nombreuses données numériques relatives aux caractéristiques techniques et économiques d'installations réalisées complètent l'exposé. — Bibliographie.

- BT 1985** 621.783
Les fours à atmosphère contrôlée. M. CHAIN.
 Mém. Soc. Ing. civils France, 106 (1953) 7-9, juil.-sept., p. 459-492, 39 fig.

L'auteur rappelle l'action des différentes atmosphères sur les produits à traiter : oxydantes et désoxydantes (action de l'oxygène), carburantes et décarburantes (action du carbone), atmosphères sans action. Il décrit les appareils permettant la production des atmosphères désirées, ainsi qu'un certain nombre d'installations employant la technique des atmosphères contrôlées : recuit de cuivre, recuit brillant de câbles, recuit de pièces embouties en acier doux, trempe blanche, cémentation au carbone, cémentation gazeuse, revenu sous atmosphère, oxydation contrôlée. Chaque fois que cela est possible, les résultats économiques obtenus sont indiqués.

Electrotechnique

- BT 1986** 621.313.333.2
Impédance des machines asynchrones à multiple cage d'écureuil.
 A. DEBORNE et M. PASDELOUP.
 Bull. Soc. franç. Electr., Sér. 7, 4 (1954) 38, fév., p. 88-103, 14 fig.

Essai théorique de synthèse des machines multicages, étude récurrente de ces machines, circuits équivalents et matrices des impédances d'encoches, lieux géométriques de l'impédance et du courant. Détermination de ces lieux pour la machine à n cages. Extension de la notion de diagramme circulaire. Calcul pratique et numérique des bi-, tri-, tétracages et de la cage profonde. Bibliographie.

- BT 1987** 621.392
Information et cybernétique. A. MOLES.
 Onde électrique, 33 (1953) 320, nov., p. 637-651, 18 fig.

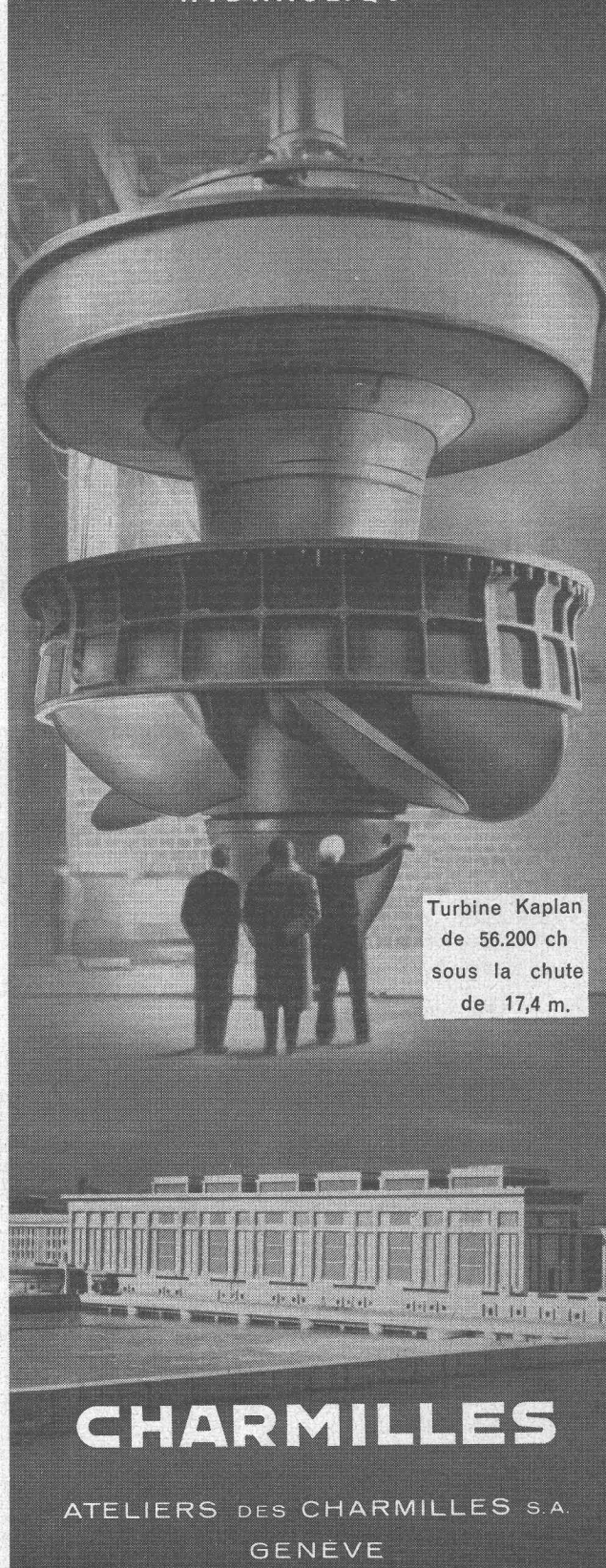
Physique du message et cybernétique sont les deux aspects essentiels de la théorie des communications visant, selon Wiener, à « étendre les sens de l'homme jusqu'aux extrémités du monde ».

L'auteur présente les grandes lignes de cette théorie insistant sur le rôle du code et de la redondance, peu nécessaire à l'intelligibilité du message mais essentielle dans la théorie du langage. Il montre comment la notion rigoureuse d'information s'étend aux messages n'obéissant pas à la logique formelle en tenant compte de la structure probable du récepteur. Traitant des réactions du récepteur utilisant le message, l'auteur rappelle les principes de la cybernétique, en particulier les notions d'approximation et de libre arbitre, capitales chez les êtres vivants, donne une classification des mémoires et un aperçu de la mémoire élémentaire et globale.

- BT 1988** 621.395.44.003.1
Studien über die Wirtschaftlichkeit von Kurzstrecken-Trägerfrequenzsystemen. A. WELTI.
 Albiswerk-Berichte, 5 (1953) 2, déc., p. 37-47, 7 fig.

Dans un système de téléphonie par courants porteurs pour courtes distances, le nombre des canaux a une grande influence sur les frais annuels. Une étude détaillée de cette influence montre les avantages économiques d'un système à cinq canaux.

TURBINES HYDRAULIQUES



Turbine Kaplan
de 56.200 ch
sous la chute
de 17,4 m.

CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.
GENÈVE

Génie**BT 1989**

624.074.4

Théorie de la statique des voiles minces en coordonnées rectilignes.

M. LAYRANGUES.

Ann." Ponts Chaussées, 124 (1954) 1, janv.-fév., p. 27-67, 29 fig.

Etablissement des formules les plus simples et les plus générales possibles relatives à l'étude de cas concrets : voûtes et coques admettant pour surface médiane une surface de translation ; voûtes en forme de paraboloïde de révolution ; voûtes en forme de paraboloïde hyperbolique équilatère ; paraboloïde elliptique soumis à la pression hydrostatique ; coques conoïdes soumises à la pression hydrostatique ; conoïde du 3^e ordre, surface médiane d'un voile soumis à la pression hydrostatique.

BT 1990

625.711.3 (492)

Les autoroutes. Conception générale en Hollande, expériences et enseignements.

C.-A. KUYSTEN.

Strasse u. Verkehr, 40 (1954) 1, 22 janv., p. 2-8, 9 fig.

La longueur totale des autoroutes prévues au programme des routes néerlandaises est de 900 km. L'auteur en expose les caractéristiques principales : rentabilité du transport routier, sécurité routière, largeur de la chaussée d'une route, pistes cyclables, accotements, terre-plein central, routes d'accès.

L'autoroute néerlandaise est spécialement conçue pour le trafic motorisé : les manœuvres les plus dangereuses y sont impossibles ou peuvent s'effectuer en toute sécurité.

Transports**BT 1991**

629.122.5 (45)

Ricostruzione, ammodernamento e potenziamento della nave-traghetto « Cariddi ».

U. BUSSETTI.

Ingegneria ferroviaria, 9 (1954) 3, mars, p. 193-199, 6 fig., 3 pl.

Description des travaux de reconstruction, modernisation et accroissement de puissance d'un ferry-boat renfloué. La coque, sectionnée suivant son plan médian, a été allongée de 11 m et élargie à l'arrière par une structure à consoles. Le nombre de voies a pu passer de trois à quatre, avec une longueur totale de 100 m, permettant de charger 36 wagons au lieu de 25 précédemment. Divers agrandissements ont été possibles et un pont a été aménagé pour 15 automobiles de tourisme. Le déplacement à pleine charge du navire a passé de 4034 à 4850 tonneaux.

Chimie industrielle**BT 1992**

624.014.25 : 665.5

La construction métallique soudée dans l'industrie du pétrole.

R. CHIROL.

Ossature métallique, 19 (1954) 7-8, juil.-août, p. 369-381, 24 fig.

Les méthodes de soudage ont été appliquées dans la construction de nombreuses raffineries ; elles ont fait leurs preuves et sont consacrées par la pratique. L'auteur décrit comment ont été réalisés les principaux appareils utilisés dans les raffineries les plus modernes, en indiquant leur fonctionnement et leurs caractéristiques constructives. Il examine le matériel suivant : tours de distillation, échangeurs de chaleur ou condensateurs, réservoirs divers, fours, matériel de manutention des produits (pompes, éjecteurs, etc.), appareils de réfrigération, tuyauteries de liaison entre les appareils, appareils de contrôle et de sécurité, passerelles de service.

Construction, Architecture**BT 1993**

69.002.22 : 725.826.3 (44)

Arènes préfabriquées de Toulouse (12 500 places.) Construction en trois mois.

J. BARETS.

Ann." Inst. techn. Bât. Trav." publ.", 7 (1954) 74, fév.,

Sér. : Béton, Béton armé, n° 25. p. 149-158, 26 fig.

Les arènes de Toulouse, de 90 m de diamètre extérieur et de 49 m de diamètre intérieur, ont en plan la forme d'un polygone de 48 côtés et leur hauteur atteint 18,50 m. Les gradins préfabriqués reposent sur des crémaillères inclinées que supportent les poteaux rangés sur cinq polygones concentriques. Des raidisseurs préfabriqués assurent l'entretoisement des poteaux. Un auvent règne sur une partie de l'ouvrage et les accès des gradins sont assurés par des escaliers préfabriqués. La construction a été réalisée dans le délai de trois mois.

BT 1994

711.583 (72)

Le centre urbain « Presidente Juarez » à Mexico.

M. PANI et S. ORTEGA FLORES.

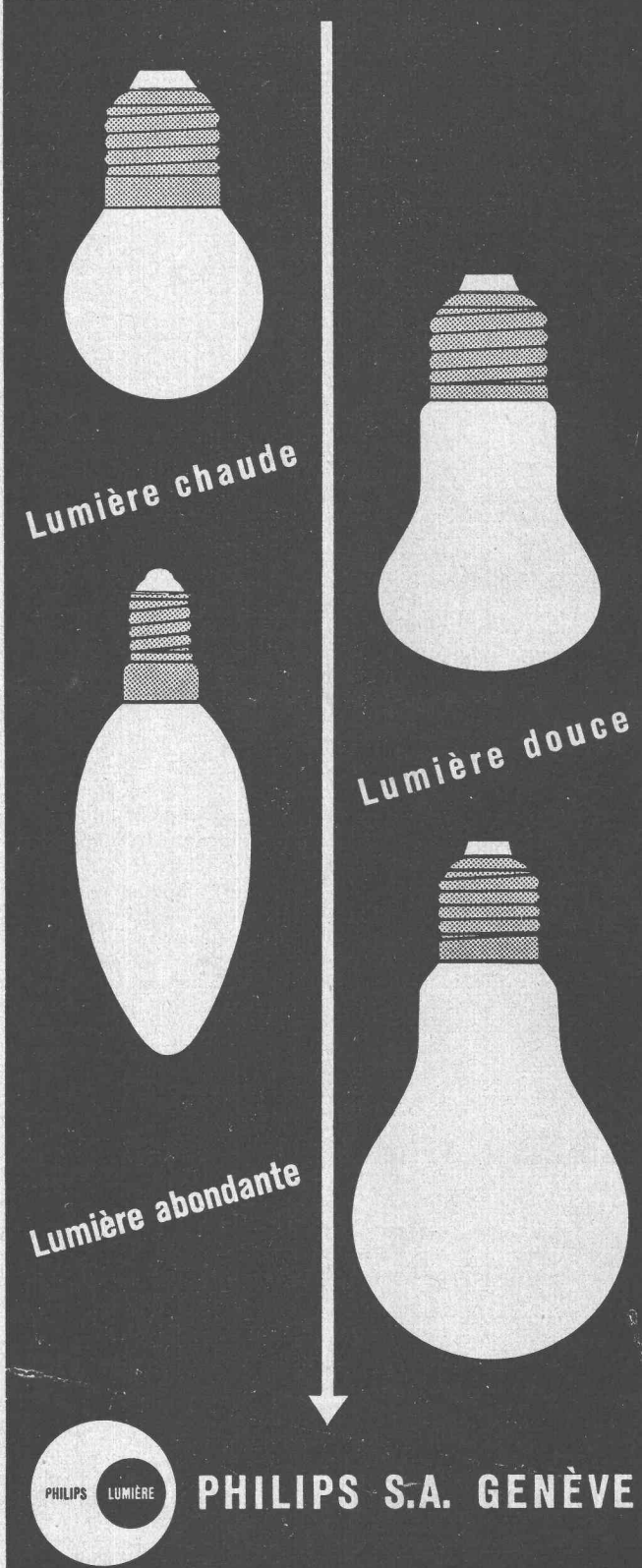
Techn. Travaux, 30 (1954) 5-6, mai-juin, p. 130-138, 16 fig.

Érigé aux environs de Mexico sur un emplacement de plus de 250 000 m², où existaient déjà un stade, un centre de sports et une école, ce centre urbain est un groupe d'habitations pour 3000 personnes au minimum, avec garderie et jardin d'enfants, département administratif, dispensaire médical et locaux destinés au commerce.

L'article décrit la conception générale de cet ensemble, ses particularités, le programme architectural, les bâtiments et leur aspect extérieur, la réalisation et le coût des travaux.

PHILIPS


Argenta



Lumière chaude

Lumière douce

Lumière abondante



PHILIPS S.A. GENÈVE

BREVETS D'INVENTION
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES
TRADUCTIONS

EDMOND LAUBER

Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale
Ancien ingénieur chef-constructeur de la
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort
Ex-professeur au Technicum du Locle
Membre de la Société Suisse de Chronométrie
et de la Société Chronométrique de France

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

Av. Marc-Monnier 9 GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

F. DUPUIS & C^{IE}
photogravure
CLICHES DESSINS PHOTOS
Lausanne Ruelle Gd-Pont, 8 Téléphone 23 39 23

Commande
automatique électrique

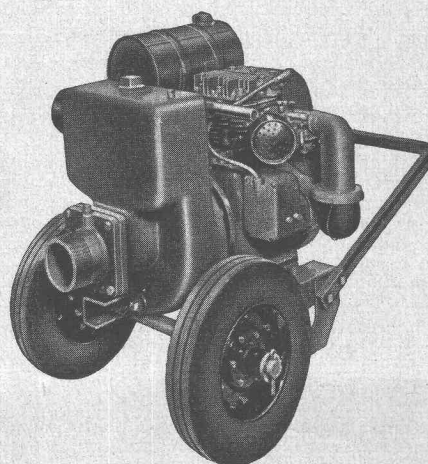
d'installations
de chauffage
de ventilation
frigorifiques
de conditionnement d'air
de pompes

par Interrupteurs horaires
Horloges à contacts
Interrupteurs à distance
Interrupteurs de pression
Interrupteurs à flotteur
Régulateurs de température
Régulateurs d'humidité
(humidostats)
Vannes motorisées
Vannes à électro
Commandes motrices
de clapets d'air

Demandez nos catalogues

SAUTER
Fabrique d'Appareils Electriques Fr. Sauter S. A. à Bâle

MARLOW



**Pompes idéales
pour
travaux difficiles**

Robert Aebi & Cie AG SA Zürich
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

neon WESTINGHOUSE

LAUSANNE
Fabrique à Lausanne

Rue Etraz 12
Tél. (021) 23.06.14

ENSEIGNES LUMINEUSES
ÉCLAIRAGE FLUORESCENT
ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE
pour cinémas, théâtres, etc.

L'Exposition permanente de la Construction

LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29

vous renseigne sur les nouveautés dans la construction

ENTRÉE LIBRE

150 EXPOSANTS

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

711 (494.25)

Leuzinger, H., arch.: Urbanisme à Glaris, autrefois et aujourd'hui. (*Die Stadtplanung von Glarus in Geschichte und Gegenwart.*) 8 fig., Plan 11 (1954) 1, p. 2-13.

Topographie. Regard en arrière. Les problèmes actuels du logement, vieux quartiers, constructions publiques, écoles, environs de la cité. Nécessité d'un plan directeur. Le zoning. La protection du paysage.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 138.

728.84

Loup, R., arch.: Maison de vacances à Buchillon, Vaud. 6 fig., Werk 41 (1954) 6, p. 226-227.

Plan en L, au rez-de-chaussée: living, cour de repos, cuisine, chambre à coucher et services. Garage relié par toiture. Grande liaison avec un magnifique jardin.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 139.

720.9 (471)

Magnin, M. ; Roth, A.: La Finlande construit. (*Finnland baut.*) 12 fig., Werk 41 (1954) 2, p. 55-60.

Les récentes réalisations d'A. Aalto; les jeunes architectes et leurs créations originales, l'absence de préjugés dans le public.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 140.

728.1

Maurizio, J.: Les colonies d'habitation en Suisse, 1940-1950. (*Der Siedlungsbau in der Schweiz.*) 550 fig., Zürich, Verlag für Architektur, 1952.

Situation actuelle. Initiative privée et forme des colonies d'habitation. La colonie d'habitation coopérative, la colonie d'habitation communale, le village d'enfants Pestalozzi à Trogen. Pouvoirs publics et colonies d'habitation. Statistiques. Les formes du logement en tant qu'éléments de la colonie d'habitation. L'unité d'habitation organique. Les exemples de plan d'aménagement de quartier. Les particularités régionales des colonies d'habitation. Nombreux exemples avec plans-masse, plans, coupes, photos et détails. Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1952, N° 141.

727.1 (494.23)

Maurizio, J., arch.: Trois jardins d'enfants à Bâle. (*Drei Kindergärten in Basel.*) 12 fig., Werk 41 (1954) 3, p. 106-110.

Trois salles en redent avec vestiaires et sanitaires. Eclairage bilatéral. Murs briques, façade bois et Durisol. Grand jardin avec bassin.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 142.

725.5 (494.26)

Meier, J. H. ; Meier, J., arch.: Rénovation et agrandissement du sanatorium zurichois de Wald. (*Umbau und Erweiterung der Zürcher Heilstätte Wald.*) 7 fig., Werk 41 (1954) 5, p. 166-167.

Deux ailes (hommes-femmes) reliées par bâtiment commun (salle commune, bibliothèque), aile transversale (section médicale), salle à manger, cuisines, administration. Nouvelle construction pour le personnel.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 143.

728.84 (494.23)

Müller, W., arch.: La maison citadine en tant qu'élément d'une rangée d'immeubles. (*Das städtische Reihnhaus.*) 5 fig., Das Ideale Heim 28 (1954) 2, p. 75-77.

Une façade sur rue et une sur jardin. L'une sévère, l'autre plus libre. Deux étages et atelier-cave-garage.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 144.

725.31 (494.34)

Oeschger, A. ; Oeschger, H., arch.: L'aérogare de Kloten, Zurich. (*Der Flughafen Kloten-Zürich.*) 25 fig., Werk 41 (1954) 2, p. 41-48.

Agrandissement facilement réalisable en cas de besoin. Trois ailes; bureaux et tour de contrôle, hall, restaurant. Niveaux superposés pour bagages et voyageurs. Grand hall transparent. Deux restaurants: passagers et spectateurs. Terrasse.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 145.

727.1

Problèmes actuels de la construction des écoles. (Aktuelle Schulhausfragen.) 1 fig., Werk 41 (1954) 3, p. 73.

Problème actuel: favoriser le sens de la communauté. L'éclairage bilatéral permet une certaine «centralisation» dans ce sens. Problèmes de la surface minimum et de la rationalisation de la construction.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 146.

727.1 (494.24)

Reinhard, H. ; Reinhard, G., arch.: L'ensemble scolaire Steigerhubel, à Berne. (*Schulanlage Steigerhubel in Bern.*) 15 fig., Werk 41 (1954) 3, p. 86-89.

Pavillons sur deux étages avec éclairage bilatéral. Salle de gymnastique. Terrasse couverte. Aula, etc.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 147.

727.1 (494.22)

Rimli, Th., arch.: Pavillon scolaire à Rohr, Argovie. (*Klassenpavillon in Rohr, Kanton Aargau.*) 4 fig., Werk 41 (1954) 3, p. 97.

Construction entièrement en bois. Eclairage bilatéral. Construction économique.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 148.

698

Robida, J., arch.: Evolution de la peinture dans le bâtiment. De l'huile de lin aux résines synthétiques. Habitation 26 (1954) 2, p. 11-14.

Définitions des éléments de la peinture. Rôle des peintures. Les méthodes modernes d'application. Vues d'avenir.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 149.

725.4

Rohn, R., arch.: Nouveaux bâtiments industriels de Hoffmann-La Roche à Bâle (*Neuere Industriebauten der Hoffmann-La Roche und Co. AG. Basel.*) 13 fig., Werk 41 (1954) 7, p. 269-272.

Bâtiments en acier de différents genres, halles, ateliers, etc., chaufferie, entrepôt avec rampes, etc.

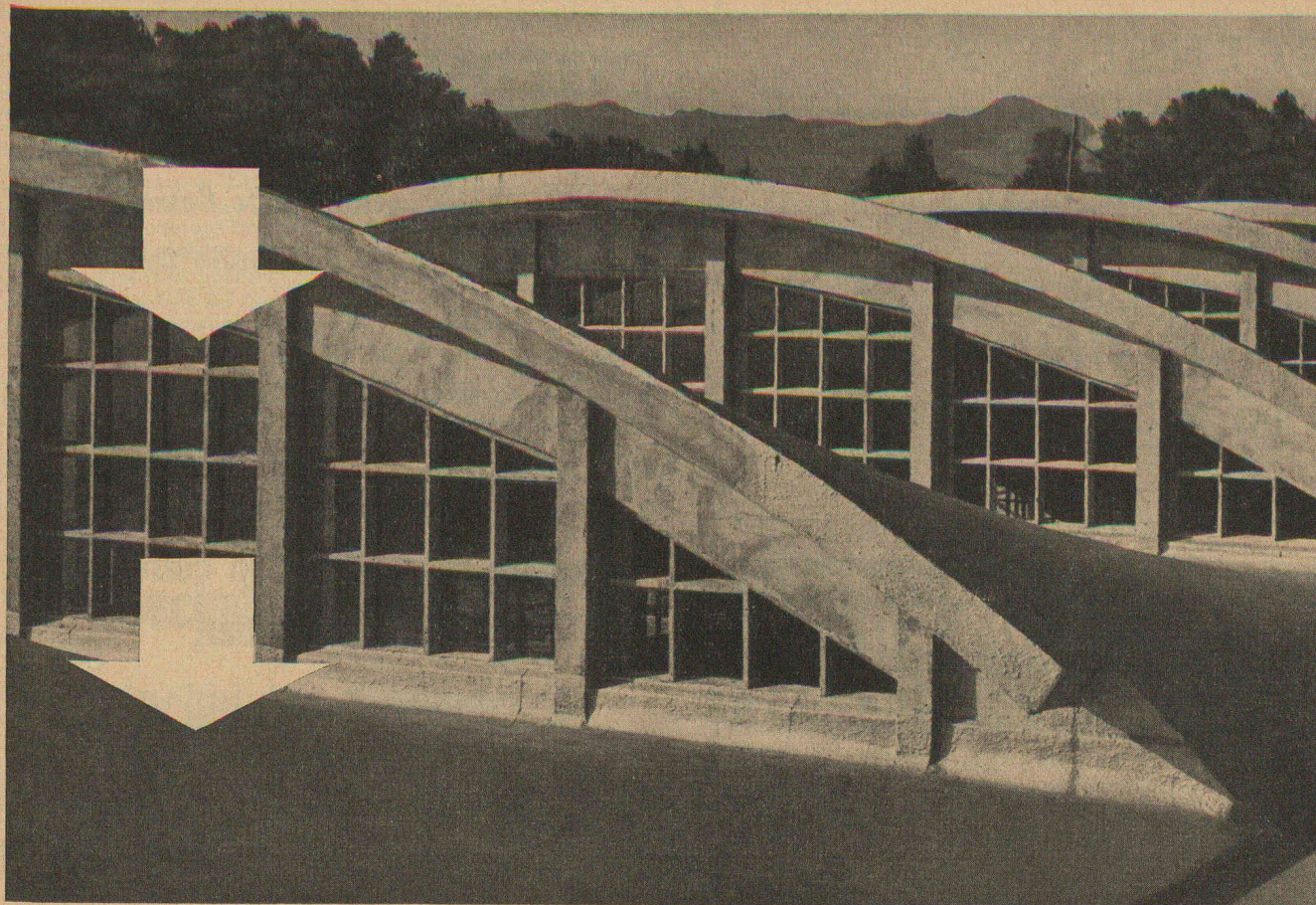
Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 150.

725.4

Rohn, R., arch.: Récents bâtiments industriels de la Brown, Boveri and Co., Baden. (*Neuere Industriebauten der A.G. Brown Boveri und Co., Baden.*) 12 fig., Werk 41 (54) 7, p. 264-268.

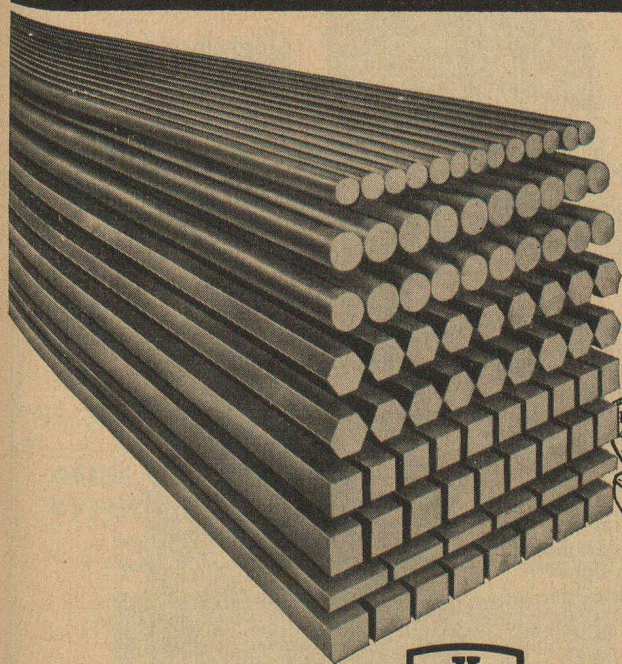
Construction réalisée en partie en acier: ateliers en étage avec jour latéral et rez-de-chaussée avec shed.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1954, N° 151.

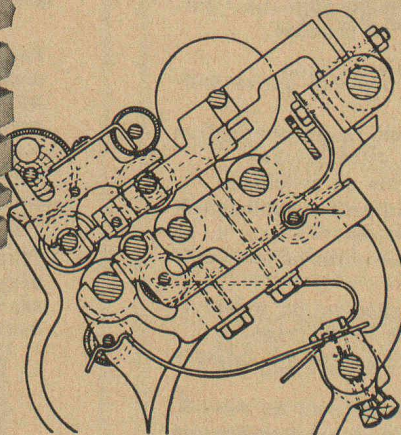


GÉTAZ ROMANG ECOFFEY S.A.

VITRAGES BÉTON, SIMPLES OU DOUBLES



Acier en barres pour la construction de machines



Selon normes VSM «Ac» et «AcC»
étiré à froid avec précision ou rec-
tifié selon les tolérances VSM et
ISA, non-poli ou poli, dur, norma-
lisé ou recuit.

**SOCIÉTÉ ANONYME
DES FORGES ET USINES DE MOOS
LUCERNE**

Nous fournissons en outre des aciers
spéciaux, de la résistance minimale à la
résistance maximale, pour les usages les
plus divers dans la construction de ma-
chines.

ASCENSEURS

MONTE-CHARGE / MONTE-PLATS

MOTEURS ÉLECTRIQUES

EN TOUS GENRES

ASCENSEURS ET MOTEURS

« **SCHINDLER** »

HAUBRUGE & Cie — LAUSANNE

Rue J.-J. Cart 8 — Tél. 26 44 67

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION **DÉRIAZ, KIRKER & C^{IE}** CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — MAISON FONDÉE EN 1877 — **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets :

- 250.105 Machine à additionner à crémaillères à déplacement rectiligne, munis d'un dispositif pour effectuer, dans un temps réduit, des multiplications.
- 264.028 Procédé de fabrication d'un acier austénitique à fort coefficient de dilatation et acier obtenu par ce procédé.
- 285.967 Emballage contenant au moins un objet.
- 262.009 Appareil indicateur.
- 278.161 Procédé de nettoyage mécanique d'un véhicule et installation pour la mise en œuvre du dit procédé.
- 264.533 Procedimento per la fabbricazione di traverse per rotaie.
- 267.648 Pavé pour la signalisation routière.
- 279.305 Classeur rotatif.
- 268.370 Frein. 270.740 Frein de roue. 280.049 et addition 287.479 Roue de bicyclette comprenant une jante métallique tubulaire. 280.607 Disque de frein. 280.929 Disque pour dispositif de freinage. 281.640 Dispositif de refroidissement des organes de freinage d'une roue d'avion.
- 278.120 Procédé de fabrication d'un aimant permanent anisotrope et aimant obtenu par ce procédé.
- 280.222 Installation de mesure.
- 283.241 Procédé de préparation d'un nouveau dérivé anti-malarique de la pipérazine.
- 226.024 Solution d'au moins un produit de polymérisation et procédé de préparation de cette solution.
- 260.571 Procédé de préparation d'acétate de cellulose.
- 273.771 Procédé de revêtement de surfaces métalliques et revêtement obtenu par ce procédé.
- 223.760 Dispositif pour l'obtention d'un enroulement de fil à spires croisées.
- 282.647 Procédé et appareil pour le traitement de végétaux, notamment pour la préparation de fourrage.
- 283.717 Dispositif de serrage d'une bride sur un cylindre d'ensouple de métier à tisser.
- 280.973 Procédé de préparation de l'arécoline.
- 279.393 Procédé de fabrication de produits tubulaires à parois minces et appareillage en permettant la mise en œuvre.
- 279.159 Propellerverstellereinrichtung mit Servomotor für Schiffe, Pumpen oder Turbinen.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. **DÉRIAZ, KIRKER & Cie**, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, Genève.

CITERNES BORSARI

*Stockage rationnel de l'essence
du mazout et de l'huile Diesel*

en réservoirs en béton armé à revêtement de verre
pour le commerce, l'industrie, les immeubles et villas

**Sécurité absolue
contre la rouille et la corrosion
Aucun entretien**

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich

MAISON FONDÉE
EN 1873

TÉLÉPHONE (051)
24 96 18



**Chariots
électriques
élévateurs**

Hauteur de levage
jusqu'à 3500 mm
Charge utile 500.
1000 et 2000 kg

Pour résoudre vos
problèmes des
transports internes,
nos chariots
électriques élévateurs
vous rendront les
meilleurs services.

Offres et
démonstration
sur simple
demande.

OEHLER AARAU

USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & Cie, S. A. Aarau
Tél. (064) 2 25 22

La Direction générale des Chemins de fer fédéraux suisses cherche pour sa division des travaux, à Berne, jeune

technicien-mécanicien diplômé

pour être plus tard le premier collaborateur du chef de l'atelier de superstructure. Les candidats doivent avoir de bonnes connaissances en métallurgie, ainsi que l'expérience des méthodes modernes d'essai des matériaux. Etre apte à traiter d'une manière autonome les questions de matériel de voie (partiellement au dehors). Occasion de se familiariser avec la superstructure du chemin de fer.

Langue maternelle: le français ou l'allemand. Deuxième langue officielle désirée.

S'annoncer par lettre autographe, pour le 7 décembre 1954, à la Direction générale des Chemins de fer fédéraux suisses, à Berne. Joindre le curriculum vitae et les certificats.

Nous cherchons pour Pâques 1955

1 technicien-électricien

et

1 technicien-mécanicien

ou éventuellement

1 électricien et 1 mécanicien

comme chef et sous-chef de notre usine de Fionnay (Grande Dixence S.A.)

Faire offres avec curriculum vitae, copie de certificats, références et prétentions à **GRANDE DIXENCE S.A.**, avenue de la Gare 45, Lausanne.

La Division des Travaux du 1^{er} arrondissement des C.F.F., à Lausanne, cherche :

1 technicien en génie civil et pratique du béton armé

pour sa section des ponts

1 technicien en génie civil

pour sa section technique de la voie

1 technicien-électricien

pour sa section des installations de sécurité

Conditions d'admission : être porteur du diplôme de technicien.

Traitement : 14^e, éventuellement 10^e classe.

1 dessinateur

pour sa section des installations de sécurité

Conditions d'admission : être porteur du certificat d'apprentissage de dessinateur en machines et appareils électriques.

Traitement : 20^e, éventuellement 17^e classe.

Délai d'inscription : 15 décembre 1954. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des Travaux du 1^{er} arrondissement des C.F.F., à Lausanne.

Entrée en fonctions : dès que possible.



TECHNICUM CANTONAL BIENNE

Mise au concours d'une place de

PROFESSEUR

pour la division mécanique technique

Champ d'activité : enseignement de la branche, théorie, construction, laboratoire.

Exigences : études techniques complètes ; connaissances et expériences professionnelles approfondies ; talent de constructeur ; possession des langues française et allemande pour enseignement bilingue.

Le cahier des charges renseigne sur les branches à enseigner et sur les conditions d'engagement. Il sera envoyé sur demande par la direction du Technicum de Bienne.

Entrée en fonctions : 15 avril 1955.

Postulation : écrite à la main, à envoyer à la direction sousignée. Ne se présenter que sur invitation personnelle.

Délai d'inscription : 15 décembre 1954.

**Direction de l'Economie publique
du canton de Berne**

**OTTO FISCHER SA
ZURICH 5**
SIHLQUI 125 TÉL. (051) 42 33 11

*Articles
électrotechniques
en gros*

GÉNIE CIVIL BÉTON ARMÉ MAÇONNERIE
GYPSERIE PEINTURE

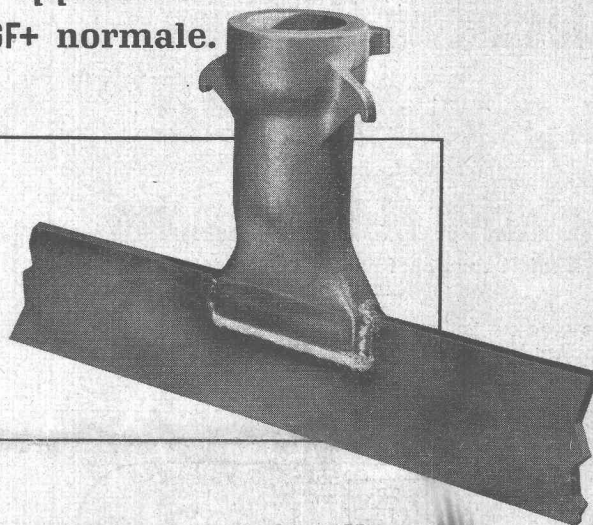
COOPÉRATIVE DES



OUVRIERS DU BÂTIMENT

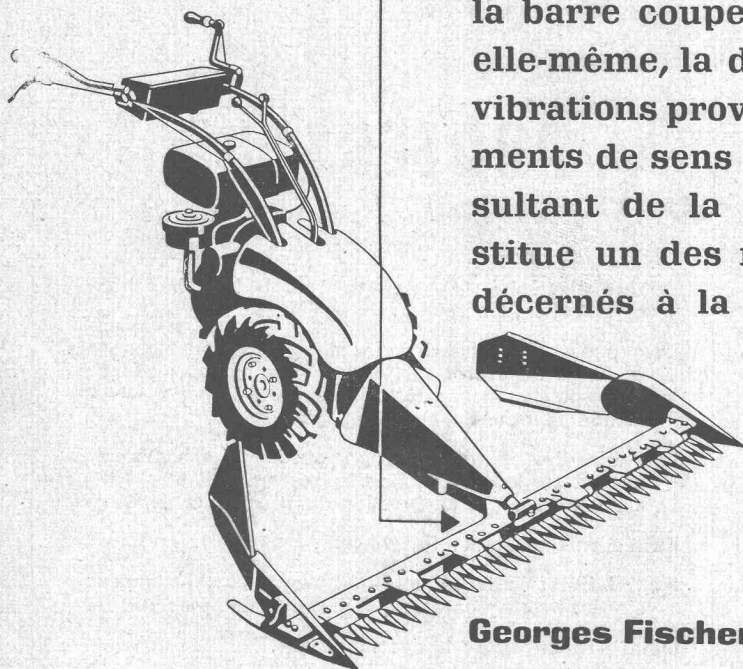
BEAULIEU 11 LAUSANNE Tél. 22 19 17

La fonte malléable +GF+ soudable, marque SIUS, comble une lacune que déplorait depuis longtemps les constructeurs désireux d'obtenir des pièces de petites dimensions, minces de parois, présentant parfois des formes compliquées et pouvant être soudées à d'autres moulages, ainsi qu'à des éléments réalisés à l'aide de barres en acier, tôles, tubes, etc. Les caractéristiques mécaniques garanties sont élevées et s'apparentent à celles de la fonte malléable +GF+ normale.



+GF+

L'illustration montre une douille porteuse de faucheuse à moteur, douille à laquelle on soude la barre coupeuse. A part le poids de la barre elle-même, la douille doit supporter toutes les vibrations provoquées par 1400 à 1600 changements de sens à la minute et la contrainte résultant de la coupe. Cette performance constitue un des meilleurs certificats de qualité décernés à la fonte malléable +GF+ soudable.



Demandez notre prospectus TG 6456 et consultez-nous.

Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse

Téléphone: (053) 5 60 31 / 5 70 31

Bureau de Lausanne: 55, Galeries du Commerce. Téléphone: (021) 22 15 12